

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 22. januar 2024 i ankesag

Sagl.nr. K 259/23

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1999

Advokat Naja Joelsen

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 6. oktober 2023 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-650/2023).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af kredsrettens dom.

T har påstået frifindelse i forhold 3 – hæleri med hensyn til tyveri, og i forhold 7 – våbenloven, besiddelse af halvautomatisk gevær, samt formildelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

T har vedrørende forhold 3 og 7 forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at han siden han var lille er gået op i rensdyr jagt. Han går på jagt så ofte han kan komme af sted. X1 kontaktede ham, fordi han havde en riffel til salg. Han har kendt X1 siden skoletiden og siden set ham i gadebilledet. De ses ikke privat, men X1 ved, at han er interesseret i jagt og går meget på rensdyr jagt. De er også venner på Facebook, hvor de lægger billeder ud fra deres jagter. Han kommer fra en familie, hvor jagt og fiskeri fylder meget, og det ved mange. Han købte riflen af X1. Han spurgte ikke, hvor X1 havde riflen fra eller så en kvittering. Han går op i jagt, men han går ikke op i våben, så han var ikke klar over

riflens værdi. Han har aldrig købt en ny riffel, men har altid købt brugte billige rifler. Han solgte riflen fordi han skulle flytte, og han bor nu i Aasiaat, hvor han har en riffel til sæljagt og en riffel til rensdyrjagt.

Han og V1 har kendt hinanden i mange år, og har boet sammen i fire år. Sammen har de en datter på 4 år. Da han skulle flytte til en anden by, fik han lov af V1 til opbevarer nogle af sine ting hos hende. Det var ting han havde i bilen. Blandt hans ting i bilen var en riffel, som X2 havde glemt sidst de var på jagt sammen. Af de ting V1 opbevarede for ham, var det kun riflen, der ikke tilhørte ham. Han havde glemt alt om riflen indtil politiet fandt den. Han ringede til X2 for at få ham til at hente riflen, men han ved ikke om X2 har fået den. Han har ikke længere kontakt med X2.

Supplerende oplysninger

T er siden marts 2016 foranstaltet flere gange med bøde, tilsyn, betinget anstaltsanbringelse og fængsel i Danmark for vold, overtrædelse af lov om euforiserende stoffer samt to gange dømt for spirituskørsel og frakendt førerretten til motorkøretøjer, hvortil der kræves kørekort, fra den 10. februar 2022.

Personlige forhold

T har om sine personlige forhold forklaret, at som 14-årig fandt ud af, at hans far ikke var hans biologiske far. Det påvirkede ham meget, og han mistede motivationen. Han var på flere børnehjem og havde svært ved at finde ro. V1 har han kendt i mange år og de var kæresten i fire år. De har sammen en datter på fire år. Da deres forhold i 2021 gik i stykker, gik alt skævt for ham. V1 fandt en kæreste en måned efter deres forhold gik i stykker, og det gav ham en blackout. Han drak meget. Han er nu flyttet tilbage til Aasiaat, hvor hans familie bor. Der har han fundet ro, og lever nu et stille og roligt liv. Han drikker ikke og ryger ikke hash. Nu arbejder han som fanger og fisker. Fritiden bruger han til fitness og sammen med familien. Når denne sag er sluttet, vil han søge på søfartsskole.

Landsrettens begrundelse og resultat

Efter bevisførelsen finder landsretten det ikke med den nødvendige sikkerhed bevist, at T er skyldig i hæleri. Det er ikke for landsretten dokumenteret, at der er tale om en riffel med tilbehør, der har en særlig høj værdi. Retten har lagt vægt på, at det åbenbart er sædvanligt, at der mellem fangere og jægere handles med brugte rifler. T vidste ikke, at riflen var stjålet og der foreligger ikke omstændigheder i øvrigt, der gør, at han burde have indset, at riflen var stjålet.

Landsretten er enig i kredsrettens begrundelse for, at T er fundet skyldig i overtrædelse af den grønlandske våbenlov.

Landsretten er enig i kredsrettens begrundelse for og af udmålingen af foranstaltningen, dog bortfalder tillægsbøden, da T er frifundet for hæleri.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes med ændring, at T frifindes for hæleri (forhold 3) og for betaling af tillægsbøde på 4.000 kr.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Niels Otto Jensen

DOM

afsagt af Sermersooq kredsret den 6. oktober 2023.

Rettens nr. 650/2023

Politiets nr. 5505-97479-00038-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1999

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 14. april 2023.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Forhold 1

J.nr. 5505-97479-00038-21

Kriminallovens § 98 - trusler

ved den 9. marts 2021 ca. kl. 1015 igennem Messenger at have truet F1 med blandt andet "Oqarsimaak angutaateqarl akuerisimassagaluarpassi toqussavassili, Paasinnariuk. Aallaall nuannerunaasa. Ingam aattalim takull. Massak sumiinnertut ujarpakkit. Soqutiginnilara susoqaraluarpat pissat pissavat sakkortuumik" hvilket kan oversættes til "Du skulle have sagt, at du havde en kæreste, jeg ville nok have accepteret dette, men jeg bliver nødt til at dræbe jer. Bare forstå det. Det bliver sjovt at skyde dig. Jeg glæder mig til at jeg ser dig. Jeg er i gang med at lede efter dig. Jeg er ligeglad med konsekvenserne du skal bare have hvad du fortjener på en voldsom måde" eller lignende hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt hos F1 for hendes og andres liv, førlighed og velfærd.

Forhold 2

J.nr. 5505-97141-00020-21

Kriminallovens § 98 — trusler

ved den 9. marts 2021 ca. kl. 1015 igennem Messenger at have truet F1 med "Politiit toqor-assavakka aggeraluarilik" hvilket kan forstå som "Jeg slår politifolk ihjel de kan bare komme" eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for politibetjentenes liv, førlighed og velfærd, såfremt de opsøgte T.

Forhold 3

J.nr. 5505-97695-00009-22

Kriminallovens § 111 — Hæleri med hensyn til tyveri

ved på en ikke nærmere angivet tidspunkt om sommeren 2021 til X3 at have solgt en geværkuffert indeholdende riffel af mrk. Blaser, løbenummer [...] påmonteret Swarowski kikkertsigte, lyddæmper af mrk. Freyr & devik serie nummer [...] for kr. 4.500, -, der stammede fra tyveri begået af X1.

Forhold 4

J.nr. 5505-97479-00091-21

Kriminallovens § 98 — trusler

ved den 26. juni 2021 ca. kl. ca. kl. 1900 telefonisk at have truet F1, idet han udtalte at han havde en riffel i bilen og at han ville komme og skyde hende, ligesom han via besked blandt andet havde skrevet "Nammineq aaliangerpat kina toqussanersoq" hvilket kan oversættes til (Du har selv valgt hvem der skal dø) eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt hos F1 for hendes og andres liv, førlighed og velfærd.

Forhold 5

J.nr. 5509-98240-00103-21

Færdselslovens § 56, stk. 1, jfr. § 5, stk. 1 — Kørsel i uindreg. Motorkøretøj

Ved den 17. august 2021 ca. kl. 2300 ad Wille Brandtsvej i Aasiaat, at have ført konstruktivt ændret knallert med stel nr. [...], uagtet af knallerten var tunet og kunne køre mere end 30 km/t, hastighed målt på godkendt løbebånd til 49,4 km/t, hvorved knallerten er at betragte som en motorcykel og derfor skal indregistreres.

Forhold 6

J.nr. 5507-98610-00302-21

Nugældende Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1, jf. bilag 1, liste B, nr. 59, jf. dagældende lov om euforiserende stoffer § 3, stk. 19 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 ved den 20. oktober 2021 ca. kl. 12.30 i Kangerlussuaq Lufthavn i forbindelse med indrejse til Grønland fra Danmark, at have besiddet 34,3 gram hash og 0,9 gram kokain skjult i en cremedåse, alt med henblik på indførsel til Grønland til videre salg.

Forhold 7

J.nr. 5505-98615-00006-22

Våbenlov for Grønland § 1, nr. 2 — besiddelse af halvautomatisk gevær ved den 25. maj 2022 kl. 1852 på adressen [...] i Nuuk, at have været i besiddelse af en halvautomatisk salonriffel Carabine uden tilladelse fra politiet i Grønland, ved at indføre, tilvirke erhverve, besidde eller anvende en sådan.

Forhold 8

J.nr. 5505-981 15-00077-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1 - spirituskørsel ved den 24. juli 2022 ca. kl. 0330 ud for beværtningen "Pub Nuan" ved Iggiiaanut i Nuussuaq, at have ført eller forsøgt at føre en personbil i spirituspåvirket tilstand, idet tiltalte havde tændt motoren på personbilen med reg.nr.: GL [...] efter, at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille.

Blodprøve udtaget den 24. juli 2022 kl. 0357 viste en mindste værdi af 2,07 promille alkohol i blodet.

Forhold 9

J.nr. 5505-98510-00014-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden

Ved den 24. juli 2022 ca. kl. 0330 ud for beværtningen Pub Nuan ved Iggiaanut at have ført GL [...] ved parkeringspladsen i Iggiaanut, uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Forhold 10

J.nr. 5505-97141-00063-22

Kriminallovens § 37 — Trusler mod nogen i offentlig tjeneste

ved den 24. juli 2022 ca. kl. 0345 på vejen Iggiaanut i Nuussuaq i patruljevogn 01, at have fremsat trusler på livet imod politiassistent F2, som var på tjeneste, samt dennes familie ved på grønlandsk, at have udtalt "Meerarsiatit nalunngilakka, tamarmik toqutaassapput, nalunngilara sumi ineqarnersusi" eller lignende, hvilket oversat til dansk (Jeg kender dine plejebørn, de bliver dræbt alle sammen, jeg ved hvor i bor) eller lignende og dernæst på grønlandsk at have udtalt "marsigarivatsigit" eller lignende, hvilket oversat til dansk (vi holder øje med dig) eller lignende.

Forhold 11

J.nr. 5505-97141-00064-22

Kriminallovens § 37 — Trusler mod nogen i offentlig tjeneste

ved den 24. juli 2022 ca. kl. 0345 på vejen Iggiaanut i Nuussuaq i patruljevogn 01, at have fremsat trusler på livet imod politiassistent F3, som var på tjeneste på grønlandsk, at have udtalt sig omkring personer omkommet i forbindelse med brand for efterfølgende at have udtalt "Illit assinganik pineqassaait, toqussaait" eller lignende, hvilket oversat til dansk (du kommer til at blive udsat for det samme, du bliver dræbt) eller lignende og dernæst på grønlandsk at have udtalt "nalunngilara sumi najugaqarnersusi, pisassarsi pissavarsi, marsissavat-sigit" eller lignende, hvilket oversat til dansk (jeg ved hvor i bor, i kommer til at få som fortjent, vi holder Øje med jer) eller lignende.

Forhold 12

J.nr. 5505-981 15-00082-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1 – spirituskørsel

ved den 6. august 2022 ca. kl. 0430 ad Samuel Kleinschmidt Aqputaa mod Ilivinnguaq i Nuuk, at have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille.

Blodprøve udtaget den 6. august 2022 kl. 0503 viste en mindste værdi af 1,43 promille alkohol i blodet.

Forhold 13

J.nr. 5505-985 10-00015-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden

Ved den 6. august 2022 ca. kl. 0430 ved vejstrækningen Samuel Kleinschmidtíp Aqqutaa mod Ilivinnguaq at have ført GR [...], uagtet at han var frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Forhold 14

J.nr. 5505-9831 1-00021-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 23, stk. 1 — Indkørsel forbudt for motorkøretøjer ved samme tid, som anført i forhold 13 ved stien fra Samuel Kleinschmidtíp Aqqutaa til Ilivinnguaq i Nuuk, at have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], selv om der ved skiltning er tilkendegivet, at der var indkørsel forbudt for motorkøretøjer.

Forhold 15

J.nr. 5505-98040-00015-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1 - spirituskørsel

ved den 29. august 2022 ca. kl. 0140 ad 400-rujortalik i Nuuk til Borgmester Anniitap Aqqutaa i Nuussuaq, at have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille.

Blodprøve udtaget den 29. august 2022 kl. 0300 viste en mindste værdi af 1,92 promille alkohol i blodet.

Forhold 16

J.nr. 5505-98510-00016-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. Pkt. — kørsel i frakendelsestiden

Ved den 29. august 2022 ca. kl. 0140 ved Borgmester Anniitap Aqqutaa i Nuussuaq, at have ført køretøjet med have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Forhold 17

J.nr. 5505-98320-00020-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 24, stk. 2 — Undladt at anmelde færdselsuheld til politiet

Ved den under forhold 15 beskrevne kørsel ved samme tid og sted ved Akunnerit/Qerner-tunnguit rundkørsel, at have påkørt et vejskilt og forladt stedet uden at underrette ejerne eller anmelde forholdet til politiet.

Forhold 18

J.nr. 5505-97141-00072-22

Kriminallovens § 37 — krænkelse af offentlig myndighed

Ved den 29. august 2022 ca. kl. 0230 på Borgmester Anniitap Aqquataa i Nuussuaq med hån, skældsord eller anden fornærmelig tiltale over for uniformeret politibetjent F4, som var på tjeneste, gentagne gange at have udtalt "Fucking luder og fucking kælling, du skal bare knepes", el lign.

Forhold 19

J.nr. 5505-98610-00359-22

Nugældende Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1, jf. bilag 1, liste A, nr. 59, jf. dagældende lov om euforiserende stoffer § 3, stk. 19 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1

Ved den 29. august 2022 ca. kl. 0230 under visitation ved Borgmester Anniitap Aqquataa i Nuussuaq i forbindelse med anholdelse, at have været i besiddelse af 4,88 gram hash med henblik på videre salg.

Forhold 20

J.nr. 5505-981 15-00102-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9 stk. 1 - spirituskørsel

ved den 24. september 2022 ca. kl. 0220 fra Nasiffik Iggiaanut til Paarnat at have ført personbil med reg.nr.: GR [...], efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille.

Blodprøve udtaget den 24. september 2022 kl. 0250 viste en mindste værdi af 1,34 promille alkohol i blodet.

Forhold 21

J.nr. 5505-98510-00017-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden

24. september 2022 ca. kl. 0220 ved Iggiaanut til Paarnat at have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Forhold 22

J.nr. 5502-98036-00021-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1 - spirituskørsel

ved den 21. oktober 2022 ca. kl. 0300 ved Storsøvej i Qaqortoq, at have ført personbilen med reg.nr.: GL [...], efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille.

Blodprøve udtaget den 21. oktober 2022 kl. 0355 viste en mindste værdi af 1,83 promille alkohol i blodet.

Forhold 23

J.nr. 5502-98510-00009-22

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden

Ved den 21. oktober 2022 ca. kl. 0300 i Qaqortoq at have ført køretøjet med reg. GL [...] ad forskellige veje i Qaqortoq, sidst ved Storsøvej, uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Forhold 24

J.nr. 5505-98240-00017-23

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden

Ved den 22. februar 2023 ca. kl. 1315 i Nuuk at have ført køretøjet med reg. GL [...] ad forskellige veje i Nuuk, sidst ved Sipisaq Kangilleq, uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Forhold 25

J.nr. 5505-97431-00133-23

Kriminallovens § 88 - vold

Ved den 25. februar 2023 ca. kl. 0500 i Nuuk i en taxa GL [...] på parkeringspladsen mellem Sunset og Akiki, at have slået F5, idet han havde slået ham flere gange med knyttet hånd, hvorved F5 pådrog sig hævelse på venstre kind og en hudafskrabning ved venstre Øjenbryn.

Forhold 26

J.nr. 5505-98610-00097-23

Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1. jf. bilag 1. liste B, nr. 59,

Ved den 10. marts 2023 ca. kl. 0120 i Nuuk i forbindelse med visitation til en anholdelse vedr. ordensbekendtgørelse, at have været i besiddelse af 2,14 gram hash.

Forhold 27

J.nr. 5505-97431-00181-23

Kriminallovens § 88 — Vold

ved den 9. marts 2023 ca. kl. 2350 i beværtningen Maximut, Aqqusinersuaq i Nuuk, at have slået F6, idet han gik til angreb på F6, hvorved F6 forsøgte at forsvare sig og herunder pådrog sig et bid i underarmen og brud på sin venstre ringfinger.

Påstande

Anklagemyndigheden påstår følgende foranstaltninger idømt:

Anbringelse i anstalten i 6 måneder.

Tillægsbøde kr. 4.000,- jfr. kriminallovens § 127, stk. 2

Konfiskation af 41,32 gram hash, samt 0,9 gram kokain kriminallovens § 166, stk. 1

Bøde kr. 36.000,- samt frakendelse af førerretten i 10 år

Betale sagens omkostninger efter kriminallovens § 480, stk. 2

Anklagemyndigheden tager endvidere på vegne af F1, F5 og F6 forbehold for påstand om erstatning/godtgørelse.

har delvist erkendt sig skyldig i forhold 1, 2, nægtet sig skyldig i forhold 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, og erkendte sig skyldig i forhold 24.

har fremsat påstand om 2 måneders anstaltsanbringelse. Konfiskationspåstanden vedr. hash tages til efterretning. Tillægsbøden på 4000 kr. ikke skal effektueres da det er til eget forbrug. Bøden på 36.000 fratages idet tiltalte skal i anstalt.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F1, V1, V2, F3, F2, V3, V4, F4, V5, V6, V7, F5, V8, F6, V9, V10.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 2. oktober 2023.

F1, V1, V2, F3, F2, V3, V4, F4, V5, V6, V11, V7, V12, F5, V8, F6, V9, V10 har afgivet forklaring den 3. oktober 2023.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved UDENRETLIG VEDTAGELSE AF BØDE OG FØRERRETSFRAKENDELSE DEN 10.02.22 AF POLITIMESTEREN I GRØNLAND BØDE

KR 18000,00 FRAKENDT FØRERETTEN I 3 ÅR FRA 10.02.22 INDTIL 09.02.25 FOR GRØNLANDSK FÆRDSL. § 9, STK. 1, JF. § 57. FØRERRETSFRAKENDELSEN ER I MEDFØR AF FÆRDSL. 60, STK. 1, NR. 1.

UDENRETLIG VEDTAGELSE AF BØDE OG FØRERRETSFRAKENDELSEDEN 24.09.22 AF MIDT— OG VESTJYLLANDS POLITI BØDE KR 1500,00 BETINGET FØRERRETSFRAKENDELSE JF. FÆRDSL. § 125 STK. 1 NR. 5 I 3 ÅR FRA 24.09.22 INDTIL 23.09.25 FOR FÆRDSL. § 53, STK. 1, JF. § 119A.

DOM DEN 27.04.23 AF RETTEN I VIBORG FENGSELSSTRAF I 40 DAGE UDEBLIVELSESDOM FOR STRFL. § 244, STK. 1.

AFGJORT VED BØDEFORELÆG DEN 15.06.23 AF POLITIMESTEREN I GRØNLAND BØDE KR 2500,00 FOR GRØNLANDSK RPL. § 346, STK. 1 OG INATSISARTUTLOV NR. 24 AF 25. NOVEMBER 2022 OM EUFO. STOFFER § 5, STK. 1, JF. § 2, STK. 4, JF. SELVSTYRETS BEKG. OM EUFO. STOFFER § 2, JF. STK. 1, JF. BILAG 1, LISTE B, NR. 59.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han nu bor i Aasiaat, boede ellers i Nuuk. Kommer fra Nuuk. Har ingen uddannelse, gik i folkeskolen i Nuuk. Anaananniinnikuuvunga anaanaga imerajuttuuvoq, aanaakkuma paaqqutaraanga arfinilinnik ukioqalerama angajoqqaarsiartaarpunga, sapileraminnga børnehjemmemut nuutsitaavunga, taava Matumut nuutsitaavunga kisiat susoqarmat pinerpoq paatsiveeruteqqinnikuuvunga taava børnehjemmimut Ajamut nuutsippaanga sapilermannaga ataatannut nassiunneqarpunga. Ataatama suna tamaat paasiniaarpa aaversippugut sunaaffa ataataginagu, taava illoqqannut nuutsitaavunga, ukiut marluk qaangiummata sapileraminga anaanannut nassiuppaanga. Inuunera sakkortunikuuvoq. Inissisimaninnut ullumikkut sunniuteqarnikooqaat inuuninnut. Kiisamiuna eqqisiartuaarujoortunga. Pisimasut pikkunartorsiornerup nalaaniipput. Misigissutsit aqussinnaanngisakka qaffakaasaramik aappariinnerup iluani pisarput sorujussuannngortarput. Masakkut aalisarpunga umiatsiaaqqami Aasianni. Aasiaat eqqissisimanartinnerugakku. Aalisarneq angorusuppara aamma Paamiunut atuariartussaanga. Imarsiornermut ilinniarfik angorusussuaarpara. Ullumikkut imigassaq taamanituut atornerlunngilara, annerpaamik tallimat imertalernikuuvunga grænsara qaangertarakku. Ikiaroortarpunga 14-inillu ukioqarlunga, pisisarpunga tuniniaaneq ajorpunga.

Arfinilinnik ukioqarlunga atornerlugaanikuuvunga. Marlunnik meeraqarpunga angajulleq atualissaaq nukarleq maajimi tallimaliissaaq attavigiuannarpakka ilagisinnaatillugillu ilagiuannarpakka meeqqakka pingaarteqaakka ingammik paniga, nukappiaraq niviarsiararlu. Siulleg piumasarinikuunngilara immaqa aamma tamakku nakkassutigisarnikuuakka.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldsspørgsmålet

Forhold 1 og 2.

Tiltalte har delvis erkendt sig skyldig.

Retten lagde vægt på tiltaltes egen forklaring, at han var vred over, at ekskæresten havde fået sig en ny kæreste og har derfor skrevet til F1 i vrede. Hans forklaring støttes af vidnet F1 forklaring, at tiltalte truede hende og at hun blev rigtig bange og anmeldte ham til politiet, sammenholdt med anklagemyndighedens dokumenterede anmeldelsesrapport og billeddokumentationer i forhold 1 bilag F-1-1 hvoraf fremgår, at tiltalte til F1 har skrevet truslerne i begge forhold. Retten finder herefter det bevist at kriminallovens § 98 er overtrådt. Tiltalte findes derfor kendt skyldig i forhold 1 og 2 for overtrædelse af Kriminallovens § 98 - trusler, ved den 9. marts 2021 ca. kl. 1015 igennem Messenger at have truet F1 med blandt andet "Oqarsimaak angutaateqarl akuerisimassagaluarpassi toqussavassili, Paasinnariuk. Aallaall nuannerunaasa. Ingam aattalim takull. Massak sumiinnertut ujarpakkit. Soqutiginnigilara susoqaraluarpat pissat pissavat sakkortuumik" hvilket kan oversættes til "Du skulle have sagt, at du havde en kæreste, jeg ville nok have accepteret dette, men jeg bliver nødt til at dræbe jer. Bare forstå det. Det bliver sjovt at skyde dig. Jeg glæder mig til at jeg ser dig. Jeg er i gang med at lede efter dig. Jeg er ligeglad med konsekvenserne du skal bare have hvad du fortjener på en voldsom måde" eller lignende hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt hos F1 for hendes og andres liv, førlighed og velfærd.

Og

Kriminallovens § 98 — trusler

ved den 9. marts 2021 ca. kl. 1015 igennem Messenger at have truet F1 med "Politiit toqor-assavakka aggeraluarilik" hvilket kan forstå som "Jeg slår politifolk ihjel de kan bare komme" eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for politibetjentenes liv, førlighed og velfærd, såfremt de opsøgte T.

Forhold 3.

Tiltalte har nægtet sig skyldig, og har for retten forklaret, at han købte riflen af X1 og solgt den videre til sin fætter X3. At han ikke fik nogen kvitteringer og spurgte ikke til hvorfor X1 skulle af med riflen hurtigt. Tiltalte har ligeledes forklaret for retten, at han siden barndommen har været jæger, hvorfor tiltalte bør vide, at riflen er en dyr riffel. At han som køber, derfor har en forpligtigelse at tingen ikke er stjålet og ikke stammer fra kriminelle forhold. Retten finder herefter tiltalte skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 111— Hæleri med hensyn til tyveri

ved på en ikke nærmere angivet tidspunkt om sommeren 2021 til X3 at have solgt en geværkuffert indeholdende riffel af mrk. Blaser, løbenummer [...] påmonteret Swarovski kikkertsigte, lyddæmper af mrk. Freyr & devik serie nummer [...] for kr. 4.500,- der stammede fra tyveri begået af X1.

Forhold 4.

Tiltalte har nægtet sig skyldig. Retten lagde vægt på tiltaltes egen forklaring, at han var vred over, at ekskæresten havde fået sig en ny kæreste og har derfor kontaktet F1 i vrede. Vidnet husker ikke at have modtaget den pågældende besked og har for retten forklaret, at hun havde blokeret tiltalte. Dog har tiltalte og vidnet forklaret, at der var uoverensstemmelser mellem dem og at tiltalte i flere omgange telefonisk og via beskeder har truet hende og hendes daværende kæreste på livet, hvorfor hun har anmeldt tiltalte til politiet.

Retten lagde ligeledes vægt på, anmeldelsesrapporten, at vidnet F1 ringede til politiet den 26. juni 2021 kl. 19.11. At truslerne var rettet mod F1 og dennes samlever X4. Det fremgår i anklagemyndighedens dokumenterede F-2-1 billede 1, og 2 at truslerne beskrevet i det dokumenterede er i overensstemmelse med anmeldelsesdatoen hvilken var en lørdag den 26. juni 2021 i tidsrummet 19.00 og 19.13. Retten finder herefter tiltalte skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 98 — trusler, ved den 26 juni 2021 ca. kl. ca. kl. 1900 telefonisk at have truet F1, idet han udtalte at han havde en riffel i bilen og at han ville komme og skyde hende, ligesom han via besked blandt andet havde skrevet "Nammineq aaliangerpat kina toqussaner-soq" hvilket kan oversættes til (Du har selv valgt hvem der skal dø) eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt hos F1 for hendes og andres liv, førlighed og velfærd.

Forhold 5.

Tiltalte har nægtet sig skyldig.

Tiltalte har for retten forklaret, at han har lejet en scooter af en V2. V2 forklarede, at han kender tiltalte sporadisk, og har lejet sin scooter ud til tiltalte flere gange. Det er for retten ikke oplyst om tiltalte har kendskab til at scooteren er tunet så den kan køre over den tilladte fartgrænse. Herefter finder en enig domsmandsret at der foreligger tvivl om tiltalte har haft forsæt til at køre i en uindregistreret motorkøretøj.

Efter en samlet vurdering af disse beviser finder retten ikke, at anklagemyndigheden har ført det bevis, der er nødvendigt for at dømme i en kriminalsag. tiltalte frifindes derfor i dette forhold.

Forhold 6

Tiltalte har nægtet sig skyldig.

Retten lagde vægt på, at hash og kokain var i tiltalte indvejede bagage.

Det er for retten oplyst, at sagen er startet med at politiet blev tilkaldt pga. en narkohund har markeret spor af narko i tiltaltes indvejede bagage. At bagagen indeholdt hash og kokain. Tiltalte der siden 2018-2021 ikke havde indtægt i følge hans skatteindkomster, men rejser til Danmark og lejer biler i månedsbasis finder retten sammenholdt med anklagemyndighedens øvrige dokumentation det overvejende sandsynligt, at tiltalte har gjort sig skyldig i indførsel af 34,3 gram hash og 0,9 gram hash fra Danmark til Grønland. Men hensyn til mængden finder en enig domsmandsret at det er til eget forbrug.

Retten finder derfor tiltalte skyldig for overtrædelse af Nugældende Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1, jf. bilag 1, liste B, nr. 59, jf. dagældende lov om euforiserende stoffer § 3, stk. 19 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1

ved den 20. oktober 2021 ca. kl. 12.30 i Kangerlussuaq Lufthavn i forbindelse med indrejse til Grønland fra Danmark, at have besiddet 34,3 gram hash og 0,9 gram kokain skjult i en cremedåse, alt med henblik på indførsel til Grønland til eget forbrug.

Forhold 7.

Tiltalte har nægtet sig skyldig, og har for retten forklaret, at han ikke er erhvervsfanger, at riflen tilhørte en ven der er erhvervsfanger, som vil hente riflen.

Dog er vennen efter minimum 1 år og 5 måneder ikke kommet for at gøre krav på sin riffel. Tiltalte har ligeledes ikke indkaldt vennen for at bekræfte at riflen er hans.

Retten lagde vægt på vidnet F1 forklaring, at hun opbevarede tiltaltes ting blandt andet den pågældende riffel.

Retten finder herefter tiltalte skyldig for overtrædelse af Våbenlov for Grønland § 1, nr. 2 — besiddelse af halvautomatisk gevær, ved den 25. maj 2022 kl. 1852 på adressen [...] i Nuuk, at have været i besiddelse af en halvautomatisk salonriffel Carabine uden tilladelse fra politiet i Grønland, ved at indføre, tilvirke erhverve, besidde eller anvende en sådan.

Forhold 8, 9, 10 og 11.

Tiltalte har nægtet sig skyldig.

Retten lagde vægt på anklagemyndighedens dokumenterede anmeldelsesrapport, at en rød [...] lejet af tiltalte for anden gang er ankommet til Nasiffik med en alkoholpåvirket fører.

Det er for retten oplyst, at tiltalte er antruffet af politiet mens han sad på førersædet af en tændt bil. At tiltaltes blodprøve viste 2,07 promille, samt at tiltalte var fratrukket kørekortet i 3 år fra den 10. februar 2022.

At tiltalte ifølge vidnerne politibetjente F2 og F3, havde truet dem og deres familie med drab. At tiltalte til F2 har undskyldt efterfølgende, hvorfor tiltalte anses for at han er velvidende om sine trusler.

Retten finder det herefter bevist at tiltalte har gjort sig skyldig for overtrædelse af forhold 8, 9, 10 og 11 af:

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1 - spirituskørsel, ved den 24. juli 2022 ca. kl. 0330 ud for beværtningen "Pub Nuan" ved Iggiaanut i Nuussuaq, at have ført eller forsøgt at føre en personbil i spirituspåvirket tilstand, idet tiltalte havde tændt motoren på personbilen med reg.nr.: GL [...] efter, at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille.

Og

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden

Ved den 24. juli 2022 ca. kl. 0330 ud for beværtningen Pub Nuan ved Iggiaanut at have ført GL [...] ved parkeringspladsen i Iggiaanut, uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Og

Kriminallovens § 37 — Trusler mod nogen i offentlig tjeneste

ved den 24. juli 2022 ca. kl. 0345 på vejen Iggiaanut i Nuussuaq i patruljevogn 01, at have fremsat trusler på livet imod politiassistent F2, som var på tjeneste, samt dennes familie ved på grønlandsk, at have udtalt "Meerarsiatit nalunngilakka, tamarmik toqutaassapput, nalunngilara sumi ineqarnersusi" eller lignende, hvilket oversat til dansk (Jeg kender dine plejebørn, de bliver dræbt alle sammen, jeg ved hvor i bor) eller lignende og dernæst på grønlandsk at have udtalt "marsigarivatsigit" eller lignende, hvilket oversat til dansk (vi holder øje med dig) eller lignende.

Og

Kriminallovens § 37 — Trusler mod nogen i offentlig tjeneste

ved den 24. juli 2022 ca. kl. 0345 på vejen Iggiaanut i Nuussuaq i patruljevogn 01, at have fremsat trusler på livet imod politiassistent F3, som var på tjeneste på grønlandsk, at have udtalt sig omkring personer omkommet i forbindelse med brand for efterfølgende at have udtalt "Illit assinganik pineqassaait, toqussaait" eller lignende, hvilket oversat til dansk (du kommer til at blive udsat for det samme, du bliver dræbt) eller lignende og dernæst på grønlandsk at have udtalt "nalunngilara sumi najugaqarnersusi, pisassarsi pissavarsi, marsissavat-sigit" eller lignende, hvilket oversat til dansk (jeg ved hvor i bor, i kommer til at få som fortjent, vi holder Øje med jer) eller lignende.

Forhold 12, 13 og 14.

Tiltalte har nægtet sig skyldig.

Retten lagde vægt på vidnerne politibetjente V3 og V4 forklaringer, at de under en patrulje blev opmærksom på bilen lejet af tiltalte, der kørte i en sti med kørselsforbudstavle. At de V4 genkendte tiltalte fra flere politiforretninger.

At tiltalte blev anholdt og blodprøvens viste en promille 1,43. Det er ligeledes dokumenteret at tiltalte er frataget kørekortet i 3 år fra den 10. februar 2022. Sammenholdt med anklagemyndighedens øvrige dokumentation findes tiltalte derfor skyldig for overtrædelse af:

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1 – spirituskørsel

ved den 6. august 2022 ca. kl. 0430 ad Samuel Kleinschmidt Aqqutaa mod Ilivinnguaq i Nuuk, at have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille.

Og

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden

Ved den 6. august 2022 ca. kl. 0430 ved vejstrækningen Samuel Kleinschmidt Aqqutaa mod Ilivinnguaq at have ført GR [...], uagtet at han var frataget førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Og

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 23, stk. 1 — Indkørsel forbudt for motorkøretøjer ved samme tid, som anført i forhold 13 ved stien fra Samuel Kleinschmidt Aqqutaa til Ilivinnguaq i Nuuk, at have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], selv om der ved skiltning er tilkendegivet, at der var indkørsel forbudt for motorkøretøjer.

Forhold 15, 16, 17, 18 og 19.

Tiltalte har nægtet sig skyldig.

Retten lagde vægt på vidnet og anmelder V6 forklaring, at han et par 100 meter fra uheldsstedet i bil mødte en rød [...] det så ud til at flygte fra noget idet han kørte i høj fart, at bilen nærmest fløj. At han ikke mødte andre biler hele vejen til uheldsstedet, hvorfor han var 100 procent sikker på, at det var den røde [...] der har forårsaget uheldet. Det er for retten oplyst, at tiltalte har lejet den bil og tiltalte har for retten forklaret, at han kørte alene. Sammenholdt med politibetjent F4 forklaring, at det var korrekt, at der fandtes store skader foran bilen, der sandsynligvis stammer fra færdselsuheldet.

Tiltalte har for retten forklaret, at han var fuld og at han blev samlet op af X5 som forklarede ham det. F4 har forklaret, da de kom til bilen, var bilens motorhjelme stadig meget varme, så de formodede, at tiltalte har været væk i kort tid. At omkring samme tidspunkt, cirkulerer en bil i området hvorfor de blev mistænkelige. At mens de var ved den røde bil, at de hørte bilen blive låst. At da de bad de to personer i den bil der cirkulerede om at stige ud, blev de identificeret som X5 og tiltalte. At tiltalte på vej ud af bilen der blev stoppet med nøglen i passagerdørklomme som passer til den røde [...]. At da de fik åbnet bilen, at de fandt 4,88 gram hash ved førersædet.

At tiltalte havde erkendt at det var hans hash og underskrev en konfiskationserklæring som er identisk med hans underskrift i lejekontrakt af den røde [...].

Det er ligeledes oplyst for retten at tiltalte forsøgte at stikke af og råbte skældsord under anholdelse på grønlandsk og dansk, dette har vidnet F4 ligeledes bekræftet.

Det er ligeledes dokumenteret at tiltalte havde alkoholpromille på 1,92 og frakendt kørekortet fra den 10. februar 2022.

Sammenholdt med anklagemyndighedens øvrige dokumentation finder retten tiltalte skyldig for overtrædelse af:

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1 - spirituskørsel

ved den 29. august 2022 ca. kl. 0140 ad 400-rujortalik i Nuuk til Borgmester Anniitap Aqqutaa i Nuussuaq, at have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille.

Og

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. Pkt. — kørsel i frakendelsestiden

Ved den 29. august 2022 ca. kl. 0140 ved Borgmester Anniitap Aqqutaa i Nuussuaq, at have ført køretøjet med have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Og

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 24, stk. 2 — Undladt at anmelde færdselsuheld til politiet

Ved den under forhold 15 beskrevne kørsel ved samme tid og sted ved Akunnerit/Qerner-tunnguit rundkørsel, at have påkørt et vejskilt og forladt stedet uden at underrette ejerne eller anmelde forholdet til politiet.

Og

J.nr. 5505-97141-00072-22

Kriminallovens § 37 — krænkelser af offentlig myndighed

Ved den 29. august 2022 ca. kl. 0230 på Borgmester Anniitap Aqqutaa i Nuussuaq med hån, skældsord eller anden fornærmelig tiltale over for uniformeret politibetjent F4, som var på tjeneste, gentagne gange at have udtalt "Fucking luder og fucking kælling, du skal bare knepes", el lign.

Og

Nugældende Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1, jf. bilag 1, liste A, nr. 59, jf. dagældende lov om euforiserende stoffer § 3, stk. 19 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1, ved den 29. august 2022 ca. kl. 0230 under visitation ved Borgmester Anniitap Aqqutaa i Nuussuaq i forbindelse med anholdelse, at have været i besiddelse af 4,88 gram hash til eget forbrug. Retten lagde vægt på mængden af hashen.

Forhold 20 og 21.

Tiltalte har nægtet sig skyldig idet han ikke kan huske episoden på grund af beruselse.

Retten lagde vægt på anklagemyndighedens øvrige dokumentation sammenholdt med vidnet V4 forklaring, at han under en patrulje observerede køretøjet ved rundkørslen og fulgte efter ham. At de bragte ham til standsning ved Paarnat i parkeringsplads, så var der T og en pige som er hans kæreste påvirket af alkohol anholdt og bragt til stationen for blodprøve der viste 1,34.

Retten finder tiltalte derfor skyldig for overtrædelse af:

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9 stk. 1 - spirituskørsel

ved den 24. september 2022 ca. kl. 0220 fra Nasiffik Iggiaanut til Paarnat at have ført personbil med reg.nr.: GR[...], efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille. Blodprøve udtaget den 24. september 2022 kl. 0250 viste en mindste værdi af 1,34 promille alkohol i blodet.

Og

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden

24. september 2022 ca. kl. 0220 ved Iggiaanut til Paarnat at have ført personbilen med reg.nr.: GR [...], uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Forhold 22 og 23.

Tiltalte har nægtet sig skyldig idet han ikke kan huske episoden på grund af beruselse.

Retten lagde vægt på tiltaltes forklaring, at han var i Qaqortoq i den pågældende periode og at hans daværende kæreste havde lejet en gul udlejningsbil.

Retten lagde ligeledes vægt på anmeldelsesrapporten, hvor et vidne havde anmeldt en gul bil med en beruset fører. Disse sammenholdt med vidnet V7 forklaring, at de så en gul bil der holdt tændt, hvor tiltalte sad alene i bilen på førersædet. At der var tomme flasker og at tiltalte identificerede sig selv. At alkometeret viste promille over tilladte, hvorfor tiltalte var anholdt til blodprøvetagning.

Det er ligeledes dokumenteret en bil udlejningskontrakt med X6 som er tiltaltes ekskæreste.

Det er ligeledes dokumenteret at tiltalte var frakendt kørekort.

Retten finder tiltalte derfor skyldig for overtrædelse af:

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1 – spirituskørsel, ved den 21. oktober 2022 ca. kl. 0300 ved Storsøvej i Qaqortoq, at have ført personbilen med reg.nr.: GL [...], efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen havde en mindsteværdi på ikke under 1,20 promille.

Og

Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden, ved den 21. oktober 2022 ca. kl. 0300 i Qaqortoq at have ført køretøjet med reg. GL [...] ad forskellige veje i Qaqortoq, sidst ved Storsøvej, uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Forhold 24

Tiltalte har uden forbehold erkendt sig skyldig. Tilståelsen støttes af de oplysninger, der i øvrigt foreligger. Det er derfor bevist, at tiltalte er skyldig i overtrædelse af færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden, ved den 22. februar 2023 ca. kl. 1315 i Nuuk at have ført køretøjet med reg. GL [...] ad forskellige veje i Nuuk, sidst ved Sipisaq Kangilleq, uagtet at han er frakendt førerretten fra den 10. februar 2022 i 3 år indtil den 9. februar 2025.

Forhold 25

Tiltalte har nægtet sig skyldig idet han ikke kan huske episoden på grund af beruselse. Retten lagde vægt på vidnet F5 forklaring, at han kørte tiltalte i taxa og at han var blevet ubehagelig hvorfor han har bedt ham om at forlade taxaen. At tiltalte har nægtet at stige ud, slået ud efter F5 flere gange, som blev ramt med snit af knytnæveslag. Vidnets forklaring støttes af vidnet V8, at han så tumult i taxaen hvor to personer havde fat i hinanden så han åbnede døren og hev tiltalte og vidnet ud af taxaen. Disse sammenholdt med anklagemyndighedens dokumenterede politiattest og fotos findes det bevist, at tiltalte har overtrådt Kriminallovens § 88 - vold, ved den 25. februar 2023 ca. kl. 0500 i Nuuk i en taxa GL [...] på parkeringspladsen mellem Sunset og Akiki, at have slået F5, idet han havde slået ham flere gange med knyttet hånd, hvorved F5 pådrog sig hævelse på venstre kind og en hudafskrabning ved venstre Øjenbryn.

Forhold 26 og 27.

Tiltalte har nægtet sig skyldig og har nægtet at udtale sig.

Retten lagde vægt på vidnets forklaring i forhold 27, at han husker at han gik ind uden skader, så en mand der råber, sagde noget til ham og de kom op at toppes, hvor han gik igen. At dørmændene efterfølgende fortalte at det var tiltalte der angreb vidnet, og at vidnet genkendte tiltalte som ham der angreb ham. At han fik skader i form af brækket finger og bid i underarmen mens af prøvede at afværge angrebet. Vidnets forklaring støttes af anklagemyndighedens dokumenterede fotos og politiattest, samt anmeldelsesrapport og anmeldelsesrapport fortsat hvoraf fremgår, at mistænkte i sagen var blevet hentet af politiet på grund af angreb på en Maximut-gæst.

At tiltalte kort efter episoden var blevet anmeldt en mandsperson der ikke vil forlade Maximut. At tiltalte blev anholdt idet han ikke ønsker at oplyse sin identitet. At under en visitation var der fundet en kinder æg etui med hashklumperne i.

Da tiltalte var til stede i gerningsstedet, sammenholdt med anklagemyndighedens øvrige dokumentation finder retten det bevist, at tiltalte er skyldig for overtrædelse af:

Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1. jf. bilag 1. liste B, nr. 59,

Ved den 10. marts 2023 ca. kl. 0120 i Nuuk i forbindelse med visitation til en anholdelse vedr. ordensbekendtgørelse, at have været i besiddelse af 2,14 gram hash.

Og

Kriminallovens § 88 — Vold

ved den 9. marts 2023 ca. kl. 2350 i beværtningen Maximut, Aqqusinersuaq i Nuuk, at have slået F6, idet han gik til angreb på F6, hvorved F6 forsøgte at forsvare sig og herunder pådrog sig et bid i underarmen og brud på sin venstre ringfinger.

Om foranstaltningen

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at sagen omhandler flere grove lovovertrædelser i form af gentagne trusler overfor flere personer og politiet, gentagne spirituskørsler og kørsler uden kørekort og overtrædelser af loven om euforiserende stoffer og vold mod en sagesløs person samt våbenloven.

Henset til sagens karakter og grovhed finder en enig domsmandsret at anklagemyndighedens påstand som passende.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 98 – trusler, Kriminallovens § 111— Hæleri, Nugældende Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1, jf. bilag 1, liste A og B, nr. 59, jf. dagældende lov om euforiserende stoffer § 3, stk. 19 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1, Våbenlov for Grønland § 1, nr. 2 — besiddelse af halvautomatisk gevær, Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1 – spirituskørsel, Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, 2. pkt. — kørsel i frakendelsestiden,

Kriminallovens § 37 — Trusler mod nogen i offentlig tjeneste, Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 23, stk. 1 — Indkørsel forbudt for motorkøretøjer, Færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 24, stk. 2 — Undladt at anmelde færdselsuheld til politiet, Kriminallovens § 37 — krænkelse af offentlig myndighed, Kriminallovens § 88 – vold, Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1. jf. bilag 1. liste B, nr. 59, derfor som anbringelse i anstalt i 6 måneder, jf. kriminallovens § 146.

T skal også betale en tillægsbøde på 4.000 kr., jf. kriminallovens § 127, stk. 2.

Retten har ved fastsættelse af tillægsbøde lagt vægt på, at tiltalte er fundet skyldig for hæleri hvor han har solgt en meget dyr riffel som han burde vide er tilegnet ved et tyveri.

Retten tager påstanden om konfiskation til følge, jf. kriminallovens § 166, stk. 1.

T fratages retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort i 10 år fra den 10. februar 2022 jf. færdselslovens § 60, stk. 1, nr. 5, jf. § 60, stk. 3.

T skal også betale en tillægsbøde på 36.000 kr., jf. kriminallovens § 127, stk. 2.

Retten har ved fastsættelse af tillægsbøde lagt vægt på, at tiltalte til trods for frakendelse af kørekortet gentagne gange har overtrådt færdselsloven.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i anstalt i 6 måneder.

T skal også betale en tillægsbøde på 4000 kroner.

Hos T konfiskeres 41,32 gram hash og 0,9 gram kokain.

T skal også betale en bøde på 36.000 kroner samt skal fratages retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort, i 10 år fra 10. februar 2022.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Virna Kromann
Kredsdommer

Den 2. oktober 2023 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Kredsdommer Virna Kromann behandlede sagen.

[...] og [...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 650/2023

Politiets nr. 5505-97479-00038-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1999

[...]

T forklarede på grønlandsk og dansk blandt andet vedrørende:

Forhold 1 og 2.

Ukiorpassuit aappariinnikuugatta allamik aappartaarnikoq tusarlugu kamannikuugama, kisiat oqaatsikka allatakka pimoorutinngilakka, jeg kan ikke rigtig huske hvad jeg sagde, men jeg kan huske jeg var vred. Jeg var i Radiofjedet. X4 hedder den nye kæreste, jeg kendte ham da jeg var barn. Jeg talte med F1 på telefon tror jeg, men vi snakkede sammen, jeg kan ikke huske så meget. Attaveqatigiittarpugut næste hverdag vi har et barn sammen. Jeg husker ikke hvad jeg havde sagt, men jeg var vred. Jeg husker ikke hvad jeg lavede på dagen. Husker at have sendt messenger, kisiat eqqaamangilara qanoq kamannerup piliaanik allappunga.

Uanga profilbillederivara.

Forehold fotos F-1-1, det var mit billede, husker ikke hvad jeg skrev, jeg var så vred. billede 2, husker ikke den, foto 3, husker ikke, foto, jeg tror jeg var fuld der, foto 4, 5, jeg kan ikke huske det opslag, foto 6, 7, 8, husker ikke, foto 9, kan heller ikke huske det.

Dengang kunne jeg ikke styre mig selv når jeg blev vred, ordene kom bare. Jeg mente det ikke sådan. Kanngusuutiginikooqaaka soorunami peqqissimissutigivakka. Jeg har også sagt undskyld til hende. Jeg tror jeg var fuld, men jeg husker det ikke. Jeg har også sagt undskyld til X4.

- anmeldesesrapport bilag A-1-1.

- fotomappe.
- anmeldelsesrapport forhold 2.

Forhold 3.

Det er en anden der har stjålet den og solgte den til mig, jeg vidste ikke at den var stjålet. Jeg solgte den til min fætter. X3 lavede opslag i køb salg bytte da han skulle afsted. Så kom politiet jeg forklarede eller, at jeg ikke vidste at den var stjålet. Jeg købte den af X1.

X1 er en gammel Nuummiutter jeg har kendt siden vi var lille. Jeg ved godt hvem han er, men kender ham ikke så godt. Han skrev vist og jeg vil købe en våben, så var den jo flot og billig. Han sagde han vil af med den hurtigt. Jeg tror jeg gav 3000. Det var kun en riffel, der var ikke andet i den. Jeg har været jager siden jeg var lille, jeg kender lidt til riffler. Den var grøn med lyddæmper og kikkert og var i kuffert. X1 sagde ikke hvor den kom fra, jeg tænkte ikke hvor han havde den fra, der var ikke kvittering, jeg kontaktede ikke politiet jeg vidste ikke at den var stjålet. Min fætter manglede en riffel til rensdyr jagt, så jeg solgte den til min fætter X3. Jeg kan ikke vurdere hvor meget den vil have kostet. Jeg har ikke et bud på hvordan den vil koste. Jeg tog den med hjem og har prøvet det et par gange. Jeg kan ikke huske hvor meget jeg solgte den for. Husker ikke hvornår jeg solgte den.

Husker ikke hvornår jeg solgte riflen, men jeg husker ikke hvilket årstid, eller hvor længe jeg havde den. X3-mut tunigakku kvitterinngilinngilarput aamma pisiarigakku. Aallaasinik pisil-lattaasarnikuuvunga, nutaamik akissaqanngikkuma akikittumik pisisarnikuuvunga kvitterin-gilerneq ajorpakka aamma facebookikkut pisiakka kvitteringilertarnikuunngilakka. Ip-piginngilara pisiarigakku kvitteringeqanngimmat.

- anmeldelsesrapport.
- A-1-4, fotos.
- A-1-6, rapport.
- F-1-1, orsiivik våbencertifikat.

Forhold 4.

Husker det overhovedet ikke.

Forevist bilag F-2-1, 253193, er F1's nr. genkender ikke telefonen, husker ikke beskeden. billede 2, genkender, det var der jeg sagde undskyld. Jeg var stadigvæk vred, da jeg tænker lidt så undskyldte jeg. Jeg husker ikke de beskeder, jeg var jo vred, men husker jeg sagde undskyld til ham. Pisimasumut siullermut ilaavoq.

Foreholdt bilag B-1-1, side 1. 1. afsnit, side 2, 1. afsnit næste punktum, husker den episode, jeg blev anholdt, jeg var vred forud for episoden.

- Anmeldelsesrapport.
- rapport bilag A-1-3.

- fotomappe.

Forhold 5.

Det er ikke mig. Jeg ved ikke hvad det er for en sag, jeg blev ikke engang afhørt. Måske var der nogen der har givet mit navn, jeg kan ikke husket det.

Foreholdt bilag A-1-3, side 1, 1. afsnit, kan ikke huske noget. Side 2, 2. afsnit, ved ikke hvem X8 er.

- anmeldelsesrapport.

- bødeforlæg.

- rapport hastighedsmåling.

Forhold 6.

Jeg kan godt huske cremen, jeg købte den i Amager jeg vidste ikke at der var noget i den. Jeg har bare købt den i kiosk, en Nivea. Jeg blev taget i Kangerlussuaq. To dage før jeg skulle rejse hvis ikke det var en dag før købte jeg den. Husker ikke hvor i Amager. Pisiassat akornaniittoq pisiaraara, jeg skulle bare have den der creme, lidt stor creme, blå. Til mit ansigt. Der var ikke emballage omkring den. Da jeg skulle rejse tog jeg creme på, den var helt normal, så ikke ud til at der var brugt.

Da jeg kom til Kangerlussuaq, blev jeg tilkaldt til toldereren og blev visiteret. Min kuffert blev visiteret, hunden naamasimalluni pasitsaffiginikuugamiuk aggeqqoqqippaanga tassani creme nassaarivaat. Taamani kisima angalavunga. Naluara eqqarsaatiginikuunngilara sooq imaqarnersoq, creme taanna atortarakku siulia nungunniikuugami. Naluara isumassaqartingiiivippara qanoq taanna tassiniissimanersok imaluunniit susoqarsimanersok.

- anmeldelsesrapport.

- anmeldelsesrapport fortsat.

- fotorapport.

Forhold 7.

Husker riflen, har været på jagt med X2, jeg var på jagt med ham, Taassuma pia, aallaat majuutariaqarakku biiliniitiinnarnagu, puiguinnarnikuugatsigu susoqartoq pinerpoq politiit nassaarinikuuaat P1-kkunniittoq. X2-pia. Eqqaamangilara aallaaseqarnerlunga men vi havde hver vores rifler, jeg kan huske X2 havde en halvautomatisk salonriffel. Piniarnermut allagartaqarami. Majuunnikuaarput, aatsaat politiit nassaarimmagu eqqaaqqipparput jeg har ellers sagt til X2 at han skulle hente den hos politiet. Vi ankom i puulukit nuua, han boede vist i Eqagalinnnguit, men dengang flyttede han lidt rundt.

Da vi kom til havnen, husker jeg ikke så meget kun at jeg havde den med hjem hvor den skulle afleveres senere. Jeg tror det var om vinteren den endt hos mig. Jeg lagde den i værelset

hvor vi ligger alt muligt. Vi har glemt den. Det var først da politiet fandt den jeg tog kontakt til X2. F1 boede der vi var gået fra hinanden, vi har kontakt med hinanden vi barn sammen. X2 har ikke boet hos. Jeg kontaktede ham at han skulle hente den hos politiet, ved ikke om han har hentet den.

X2-lu eqqartornikuunngilarput kisiat oqarfigaara aassagaa, politiinut tunniunnikuuara atia immaqa aamma nr-ua, naluara politiit X2 attavigisimaneraat.

-anmeldelsesrapport.

-fotomappe.

Forhold 8, 9, 10, 11.

Siger mig ingenting, husker ingenting. Husker ikke kontakt med politiet. Husker at han vågende i detentionen. Det sidste jeg huskede, var at jeg var fuld, men husker ingen kørsel, kisiat aalakoorpunga husker ikke hvor jeg var. Ved ikke hvor meget jeg drak. Vågnede i detentionen.

-anmeldelsesrapport forhold 8.

-E-1-1 promilleerklæring.

-E-2-1 skatteoplysninger.

-anmeldelsesrapport forhold 9.

-anmeldelsesrapport forhold 10.

-fotorapport F-1-1.

-anmeldelsesrapport forhold 11.

Forhold 12, 13, 14.

Husker ikke noget. Foreholdt bilag C-1-1, side 2, husker ikke at have afgivet forklaring, husker ikke at have forklaret sådan til politiet.

-anmeldelsesrapport forhold 12.

-promilleerklæring.

-skatteoplysninger.

-anmeldelsesrapport forhold 13.

-anmeldelsesrapport forhold 14.

Forhold 15, 16, 17 og 18, 19.

Husker ikke episoden. Foreholdt C-1-1, side 3, husker ikke at have forklaret noget til politiet. side 4, 1. 2. 3. afsnit, det var rigtigt, at han forklarede sådan, jeg var fuld den dag. 4. afsnit, husker at have forklaret sådan til politiet. Vi talte om ham der X3, så skulle vi snakke om ham, jeg havde nok taget for meget alkohol så jeg kunne ikke huske noget. 6. afsnit, jeg kan ikke huske hvad der var sket, men jeg hørte at nogen havde set mig alene i bilen husker ikke hvem der har fortalt mig.

8. afsnit, og 9. afsnit husker ikke at have forklaret sådan husker ikke hashen. Side 5. 1. afsnit, jeg har hørt hvad jeg lavede af ham X5 men jeg husker det ikke selv.

2. afsnit, 3. afsnit, husker at have forklaret til politiet, husker ikke anholdelsen, men husker at jeg var rigtig meget ked af det. Det var lige efter begravelsen. Jeg ved jo ikke hvad der var sket, så jeg snakkede med X5's kæreste da hun ved hvad der var sket, jeg var ked af det og har sur.

Forevist forhold 19 bilag F-1-1, klump hash og lighter kan ikke huske noget til det. 4,88 gram hash husker den ikke.

Foreholdt bilag F-1-2, underskrevet husker ikke, det ligner ikke mit, men hvis jeg var fuld, så kan det være det. Jeg husker ikke de 4.88 gram hash.

-anmeldelsesrapport forhold 15.

-fotomappe.

-fotomappe F-1-2.

-fotomappe F-1-4. billeje.

-Bilag F-1-5. bilkontrakt.

-promilleerklæring.

-anmeldelsesrapport forhold 16.

-anmeldelsesrapport forhold 17.

-anmeldelsesrapport forhold 18.

-anmeldelsesrapport forhold 19.

-fotomappe.

Forhold 20 og 21.

Husker ikke episoden.

Foreholdt bilag A-1-3, side 1, 1. afsnit, og 3. afsnit, husker ikke noget. 4. afsnit, husker ingenting. 4. afsnit, Husker X6 min eks. Men husker ikke episoden.

-anmeldelsesrapport forhold 20.

-fotorapport.

-promilleerklæring.

-skatteoplysninger.

-anmeldelsesrapport forhold 21.

Forhold 22, og 23.

Husker ikke den, men var i Qaqortoq på det tidspunkt. Jeg var der i 2 måneder. Min eks's mormor piartuaarujoortoq orninnikuugatsigu aatsaat toqoreermat aallarpugut, husker ikke hvor længe det var. Foreholdt bilag A-1-1, side 1, 3. afsnit, husker den gule bil, men husker

ikke episoden, det var eksen der har lånt bilen, en udlejningsbil. Havde ikke kørekort, og husker ikke at have kørt den. Det var X6 som eksen hedder.

- anmeldelsesrapport.
- promilleerklæring.
- skatteoplysninger.
- fotorapport.
- anmeldelsesrapport forhold 23.

[...]

Forhold 24.

Husker ikke episoden. Foreholdt bilag C-1-1, side 2, husker at have forklaret sådan til politiet, jeg havde jo haft kørekort længe, unitsitaasaqattaarnikuugalunganga paariinnarnikuugakku kørekortiiagaanikuullunganga sianiginnginnakku. Tassani aalakuunngilanga jeg kørte sammen med X6 kammalaatigalu X9 suliaartortoq biiliukkakku taava politiinit unitsitaavunga.

Forhold 24.

- anmeldelsesrapport.

Forhold 25.

Jeg kan ikke huske noget der, men jeg hørte om det 2 dage efter. Jeg kan husket jeg var i Maximut og vågnede i politistationen. Politiet sagde heller ikke noget om det der, det var først jeg mødte F5 der fortalte mig, jeg sagde selvfølgelig undskyld. Allamiit inummiit tusarakku, taava F5 naapikkakku susoqarsimanersoq taava nassuiaappaanga. Ved godt hvem F5 er. Mødte ham i Brugsen, jeg spurgte ham hvad der var sket, så blev han vred, og sagde hvis jeg var tinnaarnerusuuguma unatarujussuarsimassagaluarpakkit, jeg sagde til ham at jeg ikke kan huske noget, iluaallappoq paasigamiuk kutaarluta ingerlavugut utoqqatserluta.

Forhold 25.

- anmeldelsesrapport.
- politiattest.
- fotorapport.
- fotorapport F-1-2.
- fotorapport sigtede.

Forsvareren anmodede om at tale med sin klient. Forsvareren oplyste, at tiltalte ikke længere ønsker at udtale sig.

Der blev fremlagt vedrørende:

Forhold 26.

- anmeldelsesrapport.
- fotorapport.
- kosterrapport.

Forhold 27.

- Anmeldelsesrapport.
- politiattest.
- fotorapport.
- bilag F-1-2.

[...]

Retten hævet kl. 13.51

Virna Kromann
Kredsdommer

Den 3. oktober 2023 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen.

Virna Kromann behandlede sagen.

[...] og [...] samt [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Retten nr. 650/2023

Politiets nr. 5505-97479-00038-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1999

[...]

F1 forklarede på grønlandsk og dansk vedrørende forhold:

1 og 2.

Blandt andet, at det kan jeg godt huske. Han truede mig og jeg blev rigtig bange, vi har ordne det sammen nu. Jeg kan ikke rigtig huske truslerne der er gået 2 år nu. Foreholdt bilag F-1-1, foto 1, kan godt genkende det, men det er ikke rart at komme tilbage til det, da vi er kommet videre. Kan huske disse uenigheder, men ikke dem alle sammen. foto 2, det var mig der tog billedet, men jeg kan jo ikke huske det hele, men der er jo taget fra min mobil. Foto 3, det er også mig. 5. ja. 6. ja. 8. ja. 9. ja. Det var det trusler der er fremkommet. Jeg anmeldte ham fordi jeg synes var nødvendig på det tidspunkt.

Forhold 4.

Husker det ikke. Foreholdt bilag D-1-1, side 2, 5. og 6. afsnit, kan ikke huske det.

8. afsnit, måske, men jeg kan altså ikke huske det, det er ikke noget jeg tænker på hverdag. 10. afsnit, jeg har ikke forklaret det der. Politiet kom den dag, men jeg har ikke forklaret at han er kørt væk. Politiet aggerunarpugut. Der er sket så meget siden, jeg ved ikke lige hvad jeg skal sige. Bilag F-2-1, jeg kan ikke huske at have modtaget den her besked, jeg har blokeret ham, det er ikke min mobil. X4 er min drengs far, vi er ikke sammen længere. Der har ikke været problemer mellem T og X4. Det var mellem mig og T.

Vedrørende forhold 2 og 4. Sisivulaamik qimannikuugunarpugut kisiat misiliigaluallattaal-luta, aaqqereernikuuvugut, eqqaavimmut iginnikuuakka, aamma sagi una unitsinniarsari-nikuugaluarpara aaqqeereernikuulluta itigartitaanikuugama. Panini oqaluuttuaannangajappaa piffissaqaraangami aamma uagut oqaluutilaartarpugut.

Forhold 7.

Da han skulle rejse, så opbevarede han nogen ting hjemme hos mig, for eksempel geværet. Jeg kan ikke huske hvornår, men da han skulle rejse. Jeg har ikke noget at sige om det her forhold. Jeg kan ikke huske hvornår han rejste.

Naluara kiap pigineraa, aperiinarnikuugaminga pigisani uatsiniissinnaanersut aallarniarluni, angerlarsimaffeqarnanilu akuerinikuuara.

[...]

V1 forklarede på dansk blandt andet vedrørende:

Forhold 3.

Husker episoden. Fik den tilbage. Skulle til at sove da han fik besked fra et familiemedlem, om ikke det var min riffel der er sat til salg Facebook i køb salg og bytte. Der var et billede af min riffel der lå i den kuffert jeg havde riflen i med de ting der var der. I opslaget stod der

at budrunden var sluttet. Jeg skrev, at jeg ville byde 1000 kroner mere, og jeg fik svar den var min. Jeg skrev at jeg vil se den først og vi aftalte at mødes til dagen efter. Jeg gik til politiet og forklaret at den sag jeg anmeldte, var sat til salg i Facebook. I sagen jeg oprettede hos politiet omkring indbrudstyveriet, har jeg blandt andet skrevet stelnummer på riflen. Politiet ville tage sig af sagen og senere den dag blev jeg ringet op af politiet, at jeg kunne hente riflen og at stelnummeret passede.

Den er også nem at genkende, fordi kikkertsigte og monteringen var specielle, og i kassen lå der også servietter med indbygget olie, som jeg har lagt i kufferten. Jeg fik alle dele, der manglede ikke noget, den var dog brugt og der er kommet ridser. Riflen er en 50 års gave fra konen og der var nogen andre patroner i kassen, som ikke er typer jeg ikke bruger. Der er kosmetiske skader, alm. brugsskader, noget jeg aldrig ville påføre, da det er en dyr riffel. Forevist bilag F-1-1, forklarede videt, at konen købte den. Der var flere rifler der blev taget under indbruddet, men denne var den eneste jeg havde kvittering på. Jeg fik en god rabat for riflen.

Tyveriet har forringet værdien men ikke markant, men ikke affektionsværdien. Var bare glad for at få den tilbage.

[...]

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet vedrørende:

Forhold 5.

Scooteri 2021-mi politiit ingerlaannaq tiguaat. Naluara susoqavissimanersoq attartortikkakkit U-mut kinguliaa eqqaamasinnaanginnakku. Imannak kammaginngilara kisiat nalunngisaraara. 300 kroneerluni 1 timimuunngikkuni 2 timemut attartoraluaramigit. Aasiaat angivalaannginnamik ikannerpaat immitsinnut nalunngilagut. halv time 45 minuttit missaat qaangi-ummat iserpoq politiinngooq tigugaat. Taamak oqaannarpoq. Immaqa 22-23-nik U ukioqarpoq. Kammalaatinnut pulaarninni isillattaasarnikuuvoq. U-mik atilik taanna kisimi nalunngilara ateqartoq, 2021-mi takussaasorujuuvoq. Takugukku ilisarisinnaassaviuk. Taannaavoq U eqqartuussivimmi nuisoq. Politiit ujarpakka oqarmat tigugaat.

Arsaarinnissutaapput scooterit, politiit namminneq oqarnerattuut scooteriujunnaaraminngooq knallertinngorlutik, qallunaajugamik paasingaanginnakku nassuiaataat. Taarsiilaarnikuuvunga artorsarunnaarnissaat anguniarlugit uanga nammineq suliarakka U akuunikuunngilaq uanga nammineq isumagaakka, sukkavallaanngillat. Oqanngilanga sukkavallaartut U-mut.

[...]

F3 forklarede på grønlandsk og dansk blandt andet, vedrørende:

Forhold 8, 9, 10 og 11.

Husker det kun meget lidt, tigesarinnippugut aalakoortoq kingorna kamattoq siorasaarilluni aallartippoq suleqatinnuunerusoq ilaqutaagooq nalunagit kikkuusoq P2 suleqatigaara. Foreholdt bilag A-1-2, side 2 øverst, det kan jeg huske, han pustede på alkometeret og var positiv og blev sigtet for spirituskørsel. Han havde truende adfærd. Kan ikke huske om der var andre i bilen. Side 3. øverste afsnit, det kan jeg huske nu. Side 3, 2. afsnit, nu kan jeg huske det. Han kæmpede lidt og gjorde modstand da vi anholdt ham, kan ikke huske hvordan vi identificerede ham. Side 4. 4. afsnit, husker det ikke. Havde ikke kendskab til tiltalte på det tidspunkt det var første gang. Husker ikke præcist hvad han sagde til F2 men det var noget truende.

Foreholdt 11 bilag D-1-1, husker ikke at have forklaret omkring sagen. Side 2, 4. afsnit, det er rigtigt, men jeg kan ikke huske hvad han sagde, 5. afsnit, det må være om min bror, men jeg ved at vi blev truet. 7. afsnit og 8. afsnit, det var rigtigt. Der var noget med familie og plejefamilie F2 har plejefamilie så jeg ved at det er trusler mod F2 og hans plejefamilie.

[...].

F2 forklarede på grønlandsk/dansk blandt andet, vedrørende:

Forhold 8, 9, 10 og 11.

Husker det tydeligt, kørte med F3 den aften, vi kørte derud der var nogen der pegede på bilen, køreren var beruset og bad ham om at puste i alkometeret, husker ikke om han nægtede, men han fik taget blodprøve. Først nægtede han og kæmpede, vi fik ham i bilen hvor han blev truende overfor mig og truede os og min familie, han sagde at han ved hvor vi bor og min plejefamilie. Det blev personligt og det var ikke så rart. Husker ikke ordlyden, men sætninger om mig og F3 og vendt mod vores familier. Husker ikke ordlyden.

Foreholdt bilag D-1-1 forhold 10. Side 3. afsnit 5, det var rigtigt. 7. afsnit det passer. F3's bror døde også i en brand.

Side 3, 1. afsnit det er lige præcis. 2. afsnit, lige præcis. Så mødte jeg ham senere, vi fik kontakt med øjnene og han undskyldte.

Kan ikke huske om der var andre i bilen, han sad ved rattet og bilen var tændt og der var en øl. Bilen holdt ved Nasiffik siden og vendte mod bro G i Iggiiaa i parkeringspladsen. Anmeldelsen skete vist fra centralen og kørte derover og finder den. plejefamilie handlede om min kone og vores plejebørn. blodprøven blev foretaget i politistationen hvor vi tilkalder en læge.

[...]

V5 forklarede på dansk blandt andet, vedrørende:

Forhold 24.

Husker forholdet, jeg har stoppet tiltalte flere gange, men husker at han kørte mod byen og stoppede ham, mener kæresten var med, en syd grønlander i en lille bil. Husker ikke hvem jeg kørte med. Foreholdt bilag A-1-2, side 1. 1. afsnit, det har jeg skrevet og han husker det, det var på X11 der tog billeder. 3. afsnit, det er rigtigt. 5. afsnit, 6, 7, det er korrekt.

[...]

V3 forklarede på grønlandsk/dansk blandt andet, at

Forhold 12, 13 og 14.

Jeg husker ikke helt præcis om det var anmeldelse eller om vi standsede en bil, men vi så en bil der kørte ved en sti bag Daddys, en kørselsforbudssti. Vi standsede bilen og rettede henvendelse til føreren. Vi lavede en pustealkometertest hvor den var positiv. Jeg skrev en rapport om det. Vi har nok sigtet ham for spirituskørsel og overtrædelse af kørselsforbud. der blev taget blodprøve. Hvis jeg husker rigtigt, så var der kørselsforbudstavle.

Han lugtede af alkohol og der var flere personer i bilen. Bilen kørte da vi standsede den. Føreren identificerede sig enten med kørekort eller mundtlig, det kan jeg ikke huske. Jeg var ret ny på det tidspunkt, så jeg kan ikke genkende så mange. I forhold til tøjet kan jeg ikke huske, men mere ansigter.

Foreholdt bilag A-1-3, side 2. afsnit, det mener jeg nok har skrevet.

7. afsnit, det mener jeg at have skrevet. Kan nogenlunde genkende ham at det i høj grad er ham her.

[...]

V4 forklarede på dansk blandt andet, vedrørende:

Forhold 12, 13, 14.

Vi havde nattevagt og kørte patrulje, så observerede vi en bil der kørte ved et kørselsforbud og konstaterede at det var T og at han var alkoholpåvirket, der var alkohol og der lugtede af alkohol. testen var positiv og han blev anholdt og bragt til stationen. Der var en tavle med kørselsforbud.

Forhold 20-21.

Husker ikke helt fordi jeg har bragt ham til standsning flere gange. Men jeg genkender ham 100 procent. Foreholdt A-1-3, side 1, 1. afsnit, vi observerede køretøjet ved rundkørslen og

fulgte, bragte ham til standsning ved Paarnat i parkeringsplads, så var der T og en pige som er hans kæreste, husker ikke navnet. Så vidt jeg husker var det kæresten der har lejet bilen, hun sad i passagersædet og T i førersædet.

3. afsnit, det var rigtigt, han havde kørekort. 4. afsnit, han blev anholdt og bragt til stationen til udtagning af blodprøve fordi han var positiv for alkohol. Side 2. 4. afsnit, det var rigtigt.

[...]

Retten hævet kl. 13.44

Virna Kromann

Kredsdommer

Den 4. oktober 2023 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Kredsdommer Virna Kromann behandlede sagen.

[...] og [...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Retten nr. 650/2023

Politiets nr. 5505-97479-00038-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1999

[...]

Forhold 17.

V6 forklarede på grønlandsk blandt andet, at eqqaamasaqarfigivara suligama taamanikkut, runderereernikuullunga biilit sukkasoorujussuit saneqquttut aqquserngup asseqqutis-samaatigigunagaata sannerutitassaa aporneqarsimasooq aqquserngup qeqqaniikkami, taava kalderama suliffitsinnut qanoq iliussanerlunga politiinut sianernikuuvunga allaffimmiup sianeqqummanga. Matu securitymi vagtiullunga. Taamanikkut ulapittarnermut, kisiat

eqqaamaniarpara Nuussuup atuarfigigunagaa pereerlugit allat alakkalerlugit tamanna pivoq. Eqalugalinnguaniit ammut ingerlalluta biilit sukkasoorujussuit apungajallunga, biilip ilusaa takusinnaallugu, suliaqartoqartoq aqquserngup eqqaani taanna aporneqarsimasoq. Aporsimamera uppersarsinnaanngikkaluarlugu inuttaalu takunngikkaluarlugu nassuiaaqusaanikuugama. Biilit sukkasoorujussuugami qanituarsuulluni biilillu ilusaa takunikuullugu taamak nassuiaateqarnikuuvunga.

Nuussuup tungaanukarlunga ajortoqannginnami aatsaat utimut ajoqqusersimagami biilillu taamani taakku sanioqqullutik, kisiat qanoq sivisutigisimanersoq naatoorsornikuunngilara taamanikkut ulapinnermik. Biilnik takusaqanngiivillunga allanik taanna kisiat takuara naapinneranik to minuttit missaa qaangiuttoq takuara ajoquserneq, kalerriutigaara. Eqalugalinnguaniit ingerlagama naapikkakkit taakku biilit allanik takunngiivippunga aattaat 400 vejit tungaanut ingerlallunga aatsaat qulaaneersunik aatsaat takoqqippunga. Foreholdt bilag D-1-1, side 2, 3. afsnit, det var rigtigt det jeg har forklaret, for jeg har ikke set nogen køre så hurtigt, det er en høj [...] uden kanter, en mørk [...].

[...]

Forhold 15, 16, 17, 18 og 19.

F4 forklarede på dansk blandt andet, at jeg var på vagt sammen med en kollega, vi blev sendt til en færdselsuheld. Bilen der har forårsaget uheldet er kørt fra stedet. Så vi fortsatte og så en bil med løs på og ingen personer i. Vi undersøgte bilen og en anden bil kørte frem og tilbage hvor vi står. Vi spurgte om de kendte bilen og bad dem om at komme ud, den anden lagde en nøgle til bildøren, og i den nøgle var der registreringsnummer til den efterladte bil, jeg gjorde han bekendt med at han er mistænkt og anholdt, han sagde at det er han ikke og løb væk, jeg fik fat i ham og han gjorde kraftig modstand så vi holdt ham nede mig og min kollega med fælles hjælp og fortalte han at han skal forholde sig rolig. Mens vi har han, snakkede min kollega med den anden, råber ham der ligger på jorden og råber en masse på Grønlandsk og råber mod en mand der kom forbi. Vi kørte ham til politistationen fordi vi også mistænker ham for spirituskørsel. Vi rekvirerede en læge til at tage blodprøve på ham. Vi blev sendt til en anden opgave så der gik en tid før vi kom tilbage til den bil som er efterladt. Gerningsstedsundersøgelse rørte vi ikke meget og den anden gang tog vi dna tester og undersøgte nærmere. Foreholdt bilag A-1-7, side 1, 1. afsnit, og 2. afsnit det er sådan jeg husker det.

Side 2, 11. afsnit, jeg husker det ikke i detaljer, men det er mig der har skrevet det.

Husker ikke hvordan den var fremstår men lyset var tændt og er rodet og bilalarmen gik i gang da vi tog håndtaget. Men jeg husker ikke om der var skader i bilen.

Bilag A-1-4, side 3, 2. afsnit, det kan godt passe men jeg husker ikke i detaljer, men jeg kan godt genkende det jeg har skrevet. Side 3. 2. sidste afsnit, ja sådan husker jeg det også.

Passageren skønner jeg påvirket af alkohol og i starten rolig og samarbejdsvillig det er sådan jeg husker det.

Side 6, 3. afsnit, husker ikke de første men husker det sidste det der blev sagt. 4. afsnit, det var det som pb. X12 der fortalte det.

Forklaringen blev dikteret på dansk. F4 vedstod forklaringen.

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

V7 var mødt via televideo fra kredsretten i Qaqortoq i henhold til rettens beslutning af 9. august 2023. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Side 6, 3. afsnit den sidste udtalelse kan jeg huske det andre kan jeg ikke huske. Han udtalte også noget på grønlandsk, men der var meget tumult med ham indtil stationen, han råbte en masse.

5. afsnit, husker godt hun fortalte mig i stationen hvad han råbte da han manden kom gående forbi.

V10 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Forhold 26.

V10 forklarede på dansk blandt andet, at jeg erindrer delvist episoden, mens jeg er på patrulje, blev vi sendt til Maximut angiveligt skulle der være at der er noget larm der. der var en mand der banker mod ruden med en isklump, han havde gule bukser på. vi retter henvendelse til ham, jeg mindes han ikke vil oplyse sin identitet. vi anholdt ham for han skabte uro. Vi finder senere nogle euforiserende stoffer på ham. Jeg mindes at der var en fra vagtcentralen der genkendte ham.

Foreholdt bilag A-1-2, side 2, 7. afsnit, jeg kan ikke huske hvem der var der genkendte ham, der blev fundet en kinder-æg med hashklumper formodentlig jakken, 9. afsnit, og 10. afsnit, jeg forholder mig til det jeg har skrevet.

Han fremstår som svært beruset og snøvlende i tale og passiv modstand.

[...]

V9 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Forhold 26.

V9 forklarede på dansk blandt andet, at vi fik en anmeldelse om en mand der banker på vinduet i maximut i færd med at banke på vinduet med en kæmpe isklump. vi fik standset ham og han vil ikke identificere sig vi valgte at anholde ham. Vi kørte ham til stationen og han var usamarbejdsvillig og han blev sat i detentionen og under visitationen fandt vi kinder æg etui indeholdende flere klumper hash som vi fik beslaglagt. Jeg mener der var en kollega der kunne genkende ham. Jeg kendte ikke den pågældende. Kunne efterfølgende genkende navnet i forbindelse med et færdselsuheld hvor en udlejningsbil havde påkørt en anden bil.

Han var iført mørkt tøj og den jakke var meget klistret og lugtede af alkohol og var meget påvirket af alkohol om han er påvirket af noget andet kan jeg ikke udelukke.

Genkender tiltalte som ham tiltalte i retten. Vi var en patrulje fordi det var en hverdag. Der blev ikke anholdt andre ved Maximut.

Forklaringen blev dikteret på dansk. V9 vedstod forklaringen.

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

Forhold 22 og 23.

V7 forklarede på dansk blandt andet, at havde vagten og X10 der havde rådighedsvagten.

Vi observerede en gul bil der stod tændt og parkeret lige ud for Ivaaraq. Vi spurgte føreren der sad ved førersædet og bad ham puste i alkometer. Der var ingen andre i bilen.

Foreholdt bilag A-1-1, side 1, 1. afsnit det lyder meget rigtigt.

2. afsnit, og 3. afsnit, det var mig der havde vagten, det rigtigt at det er sådan. Jeg husker ikke meget om det.

Det er rigtigt, jeg husker vi stoppede den gule bil og der var spirituskørsel, andet husker jeg ikke meget af.

Sidste punktum, det er rigtig nok men navnet kan jeg ikke huske.

Sidste afsnit, virker rigtigt.

hvis jeg havde set et kørekort, så ville jeg have noteret den, jeg kan ikke huske om jeg havde haft et andet politiforretning med tiltalte. Ved ikke om jeg kan genkende ham, men bare ung og beruset og umedgørlig til at starte med. Bilen husker jeg er en udlejningsbil for det er den eneste gule udlejningsbil i byen. Husker ikke hvem den er udlejet til.

Foreholdt bilag A-1-2, X10 er min patrulje makker, 1. afsnit, husker ikke om X10 tog kontakte til udlejer af bilen.

[...]

F5 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Forhold 25.

F5 forklarede på grønlandsk blandt andet, at Akikip silataani, siullermik ikigami ajunngilaq ilagisaqarami marluk immaqa aappariiorpasipput aalakuungaatsiarami qernertunnguamut apuukami Nasiffimmut uteqqinniartoq arnat pingasut ikeriataaramik oqaluleramik illoqarfiliarniarlutik, taava tujorminarsigamik U niuniarit uagut akiliinnassavarput akikip silataani ammarakku oqarfigalugu niuniarit nillialluni oqalulerami uangaaku biilikka tilluaaniarsarilerami tigummillugu gearit nikissimagamik akikimut aporluni, taava niuninni biilinet ingerlaannaq ikillunga ingerlaannaq ingerlallunga. Angalaarusukkunnaaginnarpunga vognmandilu allaffigalugu biilit ajoqusersimasut taxallu nutajullutik. Tassani akissarsiassakka tigunngitsoorpakka upperinngeqqaartutut ikkuneraluaramigit oqarfigaakka Sanamiinnikuullunga taannagooq pereerpat tunniuteqqiinnarumaarpaat.

Attipillatsilaaqattaarpunga tilluaanerani, naluara qasseriarnersoq kisinngilakka, arlaqarput. Biiliniit tilluaalermat anisinneranut 2 minuttit iluanni pivoq. Qalluma nalaani uluamalu nalaani aappilasoqarpoq, Sanami assilisippunga aamma nammineq assilivunga nakorsap oqarneratut. Anniangilanga. Takunnittoqarpoq, immaqa uumap kammalaatai. Politeeqarfimmi nassuaateqarpunga, Foreholdt bilag D-1-1, side 7. afsnit, taamatut nassuiaavunga.

sidste afsnit, taamatut nassuiaavunga. Nalunngiinnarpara atia V8. U inuttut kinaasoq naluara atia nalunngiinnarpara, unaavoq unnerluutigaara akiligassat uannut tamarmik tuttussaammata unnerluutiginnikkukku. Eqqartuunneqartut taamaaliorpaanga taamarsuaq annernanngikkualarpoq. Aquttup issiavianiillunga tilluaaniarsarilermat eqippara, taavalu periartaarlunga sikkerhedsselea peerlugu matu ammarlugu taava nakkaannarpoq, anillaqataavunga, kaajallallungalu biilinet ikillunga.

[...]

V8 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Forhold 25.

V8 forklarede på dansk blandt andet, at jeg kan huske en lille smule, mig og kæresten kørte en tur, så så vi en taxa ved Akiki idet vi drejede så vi en taxa der ramte en mur, så stoppede jeg og så to mennesker der tog om hinanden. så bankede jeg på vinduet hej hvad laver i? jeg åbnede døren og tog dem ud så stoppede de. taxachaufføren kørte videre jeg tog T med i bilen og snakkede med ham så kørte jeg ham hjem. Jeg kender dem begge to. De skændtes lidt og chaufføren løb ind i bilen. Vi kørte en tur og T faldt i søvn så kørte jeg ham hjem. Han svarede ikke rigtigt på mine spørgsmål fordi han var pissestiv, og dagen efter spurgte jeg ellers hvad der var sket, men han kan ikke huske noget.

Bankede på ruden på taxaen, så det har taget om hinanden, jeg kunne ikke se hvem de var så åbnede jeg døren og fik dem ud så kunne jeg se at det var taxachaufføren og T. Jeg kunne ikke se om de havde skader.

[...]

F6 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Forhold 27.

F6 forklarede på dansk og grønlandsk blandt andet, at jeg ikke husker særlig meget, jeg var rimelig fuld. Jeg husker at jeg kom ind i Maximut. Så var der en der råber og jeg sagde et eller andet, så var der en hel masse tumult, det var sådan set det jeg kan huske. Der gik nogle dage, før jeg fandt ud af hvem det var jeg havde tumult med. Jeg gik derind og spurgte hvem det var jeg havde tumult med så fandt jeg ud af at det var ham. Dørmanden fortalte mig det i Maximut. Han fortæller bare at vi var kommet op at slås det var T. Jeg var gået ind fået tæsk og gået ud igen det var sådan set det der var sket. Jeg kan ikke huske noget fra selve episoden, det var noget jeg fik at vide. Jeg kender ikke tiltalte sådan rigtigt jeg ved bare hvem han er. Jeg fik brækket min ringfinger og bidemærker i under armen. Der var også noget med mit syn nogen dage efter, men jeg mærker det ikke i dag.

Foreholdt bilag D-1-1, side husker at være afhørt af politiet, 1. afsnit rigtigt, 2. afsnit, rigtigt, afsnit 5. afsnit, det var små ting hvis man kan sige det. 6. afsnit, det var sådan jeg havde hørt det.

Var ved lægen efterfølgende og der blev taget fotos.

Paavugut. Imminut illersorniaannarlunga iliuunnarpunga. Foreholdt samme bilag side 2, 4. afsnit, oqaluttuarfigitinnera malillugu taamatut nassuiaavunga imigassartormik kinguneqartoq. Pisoq tamaat isigalugu taamaallaat isernerma nalaani nilliasoqarpaluttoq qiviarnera nalaani oqarfigigakku paaleriataarpugut.

Iserninni kamalereersoq oqaaseqaannaavittunga saassukkaanga taamatut eqqaamavara.

Jeg havde ikke skader inden jeg kom ind i Maximut.

[...]

T afgav forklaring om sine personlige forhold.

-Straffeattest.

At han nu bor i Aasiaat, boede ellers i Nuuk. Kommer fra Nuuk. Har ingen uddannelse, gik i folkeskolen i Nuuk. Anaananniinnikuuvunga anaanaga imerajuttuovoq, aanaakkuma

paaqputaraanga arfinilinnik ukioqalerama angajoqqaarsiartaarpunga, sapileraminga børnehjemmemut nuutsitaavunga, taava Matumut nuutsitaavunga kisiat susoqarmat pinnerpoq paa-tsiveeruteqqinnikuuvunga taava bærnehjemmimut Ajamut nuutsippaanga sapilermannga ata-atannut nassiunneqarpunga. Ataata suna tamaat paasiniarpaa aaversippugut sunaaffa ata-ataginagu, taava illooqqannut nuutsitaavunga, ukiut marluk qaangiummata sapileraminga anaannut nassiuppaanga. Inuunera sakkortunikuuvoq. Inissisimaninnut ullumikkut sunnuteqarnikooqaat inuuninnut. Kiisamiuna eqqissiartuaarujortunga. Pisimasut pikkunartorsiornerup nalaaniipput. Misigissutsit aqussinnaanngisakka qaffakaasaramik aappariinnerup iluani pisarput sorujussuanngartarput. Massakut aalisarpunga umiatsiaaqqami Aasianni. Aasiaat eqqissisimanartinnerugakku. Aalisarneq angorusuppara aamma Paamiunut atuariatussaanga. Imarsiornermut ilinniarfik angorusussuaarpara. Ullumikkut imigassaq taamanituut atornerlunngilara, annerpaamik tallimat imertalernikuuvunga grænsa qaangertarakku. Ikiaroortarpunga 14-inillu ukioqarlunga, pisisarpunga tuniniaaneq ajorpunga.

Arfinilinnik ukioqarlunga atornerlugaanikuuvunga. Marlunnik meeraqarpunga angajulleq atualissaaq nukarleq maajimi tallimaliissaaq attavigiuaannarpakka ilagisinnaatillugillu ilagiuaannarpakka meeqqakka pingaarteqaakka ingammik paniga, nukappiaraq niviarsiararlu. Siulleq piumasarinikuunngilara immaqaa aamma tamakku nakkassutigisarnikuuakka.

[...]

Retten hævet kl. 13.55

Virna Kromann

Kredsdommer